



EX LIBRIS

EX LIBRIS

CREDOS POSMODERNOS



Armando Matteo

Traducción: Flavia Costa y Adriana Gómez

Armando Matteo

CREDOS POSMODERNOS

DE VATTIMO A GALIMBERTI:
LOS FILÓSOFOS CONTEMPORÁNEOS
FRENTE AL CRISTIANISMO

PRÓLOGO DE
Elmar Salmann





Credos posmodernos : de Vattimo a Galimberti : los filósofos contemporáneos frente al cristianismo
1a ed. - Buenos Aires : Marea, 2007.
208 p.; 20 x 14 cm. (Vox populi; 4 dirigida por Constanza Brunet)

ISBN 987-1307-04-7

1. Cristianismo. 2. Filosofía. I.
CDD 230 : 100

Cuidado de la edición: Constanza Brunet
Diseño de tapa y de la colección: Pablo Temes
Diseño del interior: Hugo Pérez

Título original: *Della fede dei laici. Il cristianesimo di fronte alla mentalità postmoderna*

© 2001 Rubbettino Editore

Derechos exclusivos de la edición en castellano reservados para América Latina:

© 2007 Editorial Marea S.R.L.

Pico 1850 - Ciudad de Buenos Aires - Argentina

4703-0464

marea@editorialmarea.com.ar

www.editorialmarea.com.ar

ISBN 987-1307-04-7

Impreso en la Argentina

Depositado de acuerdo a la Ley 11.723

Todos los derechos reservados.

Prohibida la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento sin permiso escrito de la editorial.

IL DELFINO

Dovunque balza il delfino
(il mare gli appartiene tutto,
dicono, dall'Oceano fino
al Mediterraneo), vivo
là vedi il guizzo di Dio
che appare e scompare, in lui ilare
acrobata dall'arguto rostro.
È il giocoliere del nostro
inquieto destino –l'emblema dell'Altro che cerchiamo
con affano, e che
(il delfino è allegro –è gaio
compagno d'ogni navigazione)
si diverte (ci esorta)
a fondere la negazione
(un tuffo subacqueo –un volo elegante e improvviso in un
biancore di spume)
col grido dell'affermazione.*

(G. CAPRONI)

A Agazio Cassadonte

**Allí donde salta el delfín
(todo el mar le pertenece,
dicen, desde el Océano hasta
el Mediterráneo), vivo
allá vi el resplandor de Dios
que aparece y desaparece, en su jovial
acróbata de rostro sutil.
Es el malabarista de nuestro
inquieto destino –el emblema de lo Otro que buscamos
con afán, y que*

*(el delfín es alegre, es el jubiloso
compañero de todo viaje)
se divierte (nos exhorta)
a fundir la negación
(una zambullida subacuática, un vuelo elegante e improvisado
sobre la blanca espuma)
con el grito de la afirmación.*

[Versión de las trad.]

INTRODUCCIÓN

¿Qué imagen del cristianismo emerge de las reflexiones filosóficas de Emanuele Severino, Manlio Sgalambro, Umberto Galimberti, Franco Rella, Roberta De Monticelli, Mario Ruggenini, Salvatore Natoli, Gianni Vattimo, Massimo Cacciari, Marco Vannini, Vincenzo Vitiello y Sergio Givone? ¿Qué herencia de pensamiento cristiano han dejado las profundas meditaciones de Luigi Pareyson y Sergio Quinzio? ¿Qué imagen de cristianismo emerge de las intensas páginas de aquel solitario rastreador de la verdad que responde al nombre de Andrea Emo?

Son estas preguntas las que han de empujar la investigación que encuentra en estas páginas una primera “sedimentación”. El interés se dirige, así, a relevar la imagen, las imágenes, que del cristianismo ha elaborado y continúa elaborando la filosofía contemporánea italiana. Y es conveniente aclarar enseguida que se trata de filósofos que normalmente se definen como “laicos”. Adoptamos también nosotros esa adjetivación, pero en un sentido más técnico, refiriéndonos a aquellos filósofos que se han interesado y se interesan en el cristianismo pero que no tienen por objeto la realización de una “filosofía cristiana”.

El intento primario de la investigación fue recoger las diversas representaciones de ese vasto paisaje que es el cristianismo. Cada autor obviamente juzga al cristianismo a partir de su perspectiva filosófica y, por lo tanto, al construir su imagen pone en evidencia las sombras y algunas veces las luces que, *a la luz* de su perspectiva, son más evidentes. El mismo fenómeno cristiano aparece así *reflejado* en formas extremadamente variadas. En el curso de la indagación nos

ha parecido que estas imágenes filosóficas del cristianismo se pueden reunir, por proximidad de estilo, en grupos fácilmente identificables. De allí nació la idea de crear paradigmas dentro de los cuales ubicar los análisis de autores que se aproximan al cristianismo desde una perspectiva similar.

Este objetivo primario debería justificar el motivo por el cual no tuvimos interés en poner en evidencia la parcialidad y el carácter ideológico de algunas críticas y lecturas del cristianismo; sin embargo, este aspecto no está del todo ausente en el texto y en la lectura crítica –especialmente aquella teológica– a la que nos referimos antes. Al respecto cabría más bien subrayar –como un verdadero pecado “original”– que la filosofía italiana contemporánea solo raramente supera un conocimiento elemental de los desarrollos de la teología más reciente.

Pero volvamos a nuestro camino. En verdad, antes que colocarnos en inmediata y directa polémica en relación con nuestros interlocutores, nos hemos esforzado por convertirnos en sus “aprendices”, sus dependientes de tienda, para aprender a mirar al cristianismo tal como lo ven ellos. Por esta razón intentamos considerar la obra entera de cada pensador y la literatura crítica referida a ella para poder justificar y comprender cómo se origina esta o aquella imagen del cristianismo. Esto explica por qué a menudo damos la palabra directamente a los autores y nos limitamos a hacer algunos comentarios introductorios o de enlace. En los pasajes donde era necesario emprendimos una discusión específicamente teórica y profunda para conseguir una claridad más límpida y una mayor fidelidad interpretativa. No nos corresponde a nosotros evaluar en qué medida logramos nuestro cometido. También nosotros exponemos nuestra interpretación (acerca de las interpretaciones) y nos exponemos.

Hablábamos de luces y sombras de un único paisaje, el cristianismo, al cual se refieren los filósofos estudiados y al que el autor de estas páginas se sintió tentado a volver en parte gracias a la nueva sensibilidad que nació en él en el curso de la investigación. Esto justifica la presencia del capítulo final, que es en realidad –en la intención de quien suscribe– un capítulo inicial, un desafío a repensar

en clave propia, a contar su “quinto” evangelio. Esta es, precisamente, una metáfora apropiada. En el curso de nuestro trabajo no hicimos otra cosa que leer el *otro* evangelio, el evangelio escrito por aquellos a los que en general se llama “los otros”, los que no forman parte de la congregación. Pero la lectura de este *otro* evangelio, ¿no debería convertirse en la ocasión para leer *de otro modo* el mismo evangelio?

Partimos entonces de nuestra pregunta en torno al destino del cristianismo en la filosofía italiana contemporánea y llegamos a hacer nuestras las preguntas de esta filosofía sobre el destino del cristianismo. Hemos provocado respuestas y hemos obtenido preguntas.

El fin de nuestro recorrido se puede sintetizar en la convicción, que esperamos haber fundado adecuadamente, de que el cristianismo puede resistir el impacto de la mentalidad posmoderna –dado que esta constituye el signo de nuestro tiempo– y que en cierta medida puede tornarse estímulo y razón de la investigación filosófica misma. El cristianismo del que hablamos no se limita a la codificación del dogma y la moral, sino que los incluye en una experiencia del espíritu en la cual se nos hace partícipes de la misma dimensión y libertad de la vida de Cristo: entregados a la palabra del Dios-*Abbà* y reenviados a la proximidad concreta en pos de lo otro históricamente presente.

El cristianismo se redescubre así, antes que nada, como experiencia de superación y develamiento de los límites y las potencialidades que dona e impone la existencia. La promesa de una libertad liberada y de un vínculo libre y redimido con lo cotidiano, abierto a la esperanza escatológica pero presente en el mismo presente, constituyen así la médula de la salvación cristiana. En síntesis, se trata de la posibilidad de considerar al cristianismo como estilo. El cristianismo en el que nos reconocemos es, por ende, ciertamente, más humilde y más místico, pero quizá también más capaz de responder a la instancia de la subjetividad, al nudo problemático de la relación entre verdad y libertad, a la crisis y el desafío que “la muerte de Dios” ha provocado en nuestra época.

Antes de continuar, nos interesaría subrayar un último aspecto

de nuestra investigación. El objetivo primordial de este estudio no es trazar una historia de la filosofía italiana contemporánea. Aquellos que estén especialmente interesados, tienen a disposición el cuadro que realizó F. Restaino para el libro *Storia della Filosofia*, de N. Abbagnano (a cargo de G. Fornero y F. Restaino, Turín, Utet, 1994), las páginas de M. Ferrari en *Storia della Filosofia* de M. Dal Pra (a cargo de G. Paganini, Padua, Vallardi-Piccin, 1998), los volúmenes de P. Prini, *La filosofia cattolica italiana del Novecento* (Roma-Bari, Laterza, 1996) y el de R. Bodei, *Il noi diviso. Ethos e idee nell' Italia repubblicana* (Turín, Einaudi, 1998), los estudios reunidos en *La filosofia italiana in discussione* (a cargo de F. P. Firrao, Milán, Bruno Mondadori, 2001) y sobre todo el libro de G. Cantarano, *Immagini del nulla. La filosofia italiana contemporanea* (Milán, Bruno Mondadori, 1998). Sin embargo, nuestro texto también se detiene en algunos de los más importantes filósofos italianos contemporáneos, y por eso, indirectamente pero tal vez en forma más viva y acentuada que las obras citadas, puede ofrecer otra *imagen* de la filosofía italiana contemporánea.

El estudio que se presenta aquí es la disertación que preparé bajo la tutela del Profesor p. Elmar Salmann OSB, para obtener la licenciatura en teología fundamental en la Pontificia Universidad Gregoriana de Roma. Por eso deseo expresar toda mi gratitud al p. Salmann por la disponibilidad y el entusiasmo que me dedicó durante el trabajo. Sus consejos e indicaciones aportaron y contribuyeron a mejorar significativamente esta investigación. Mi gratitud se funda en que no solo encontré en el p. Salmann un teólogo y filósofo genial, sino sobre todo un maestro y un testigo de que la verdad de Cristo es auténtica libertad.

Gracias de corazón también al Profesor don Antonio Staglianò, que me inició en la ciencia teológica y que me estimuló a continuar mis estudios luego de algunos años de actividad pastoral. Me siento honrado sobremanera con su estima y amistad.

En un solo pensamiento agradezco a aquellos que permitieron

e hicieron más amena mi estadía en Roma: mi obispo, Mons. Antonio Cantisani; mi párroco, don Franco Isabello y el grupo "Nàzaret" de la comunidad parroquial; don Vincenzo Zoccoli; los amigos, en particular Giovanni y Lia Viotti; los cófrades de la Casa San Carlo; y finalmente, mi familia, generosa como siempre.

Un agradecimiento especial a las Hermanas Hijas de San Pablo de Catanzaro, a Sor Nieves Orlando y a mi hermana Katia por haberme ayudado a encontrar los textos necesarios para la investigación.

Al Editor y sus valientes colaboradores, al director editorial, doctor Giacinto Marra, y al doctor Massimo Iiritano, mi más alto reconocimiento.

Al Profesor Agazio Cassadonte, mi maestro de filosofía en el Liceo y un cristiano sine glossa, le dedico estas páginas.

ÍNDICE

Prólogo de <i>Elmar Salmann</i>	
La perspectiva rota y la mirada sinóptica	9
Introducción	15
Capítulo 1	
<i>El ángel de la locura.</i> Del cristianismo imposible	21
1. <i>Emanuele Severino: el cristianismo, espejo del nihilismo occidental</i>	22
1.1. La locura del ángel: que sólo Dios sea eterno	22
1.2. La verdad inaudita: no solo Dios es eterno	24
1.3. La imposibilidad interna del cristianismo	26
2. <i>Manlio Sgalambro: el deber de la impiedad</i>	30
2.1. La necesidad de una teología “impía”	30
2.2. El ser positivo de Dios	32
2.3. La verdadera consolación	34
2.4. Apéndice mistagógico a la teología de la impiedad	36
3. <i>Umberto Galimberti: el cristianismo en la edad de la técnica</i>	38
3.1. El fin próximo del cristianismo	38
3.2. El dominio de la técnica	39
3.3. Solo la locura (quizá) pueda salvarnos	45
NOTAS	48

Capítulo 2

En el umbral del misterio. Del cristianismo potencial55

1. <i>Franco Rella: el pensamiento del confín</i>	56
1.1. Decir aquello que se sustrae al pensamiento	56
1.2. Seguir la sombra	57
1.3. Misterio de Dios, misterio del hombre.....	60
2. <i>La metafísica en la invocación de Roberta De Monticelli</i>	63
2.1. El peso del “yo”	63
2.2. Las plegarias de Ariel	65
3. <i>El Dios negativo de Andrea Emo</i>	69
3.1. La Grundfrage de Occidente: conócete a ti mismo	69
3.2. La verdad del cristianismo	72
3.3. Aut catolicismo aut cristianismo	74
NOTAS	78

Capítulo 3

Más allá de la ontoteología. Del cristianismo finito83

1. <i>La teología de la ausencia de Mario Ruggenini</i>	84
1.1. El destino ontoteológico del cristianismo metafísico.....	84
1.2. El Dios ausente	87
1.3. Por un cristianismo fiel a la tierra.....	90
2. <i>Salvatore Natoli: por un paganismo poscristiano</i>	94
2.1. El fin de los siglos cristianos.....	94
2.2. La propuesta del neopaganismo	97
2.3. El cristianismo en la época de su muerte	98

Índice

3. <i>Gianni Vattimo: la impensada solidaridad entre pensamiento débil y cristianismo</i>	101
3.1. Al final, el cristianismo	101
3.2. La secularización: clave de retorno	103
3.3. Por un cristianismo “reducido”	105
NOTAS	109
Capítulo 4	
<i>En el inicio.</i> Del cristianismo gnóstico	115
1. <i>El cristianismo agónico de Massimo Cacciari</i>	116
1.1. El pensamiento del Inicio	116
1.2. El jaque de Hegel	119
1.3. La edad del Hijo	121
2. <i>El cristianismo del espíritu según Marco Vannini</i>	125
2.1. Mística y (es) filosofía	125
2.2. El cristianismo según Juan	129
2.3. El cristianismo gnóstico de Pablo	131
3. <i>El cristianismo sin redención de Vincenzo Vitiello</i>	134
3.1. El nihilismo bajo las coordenadas de la topología	134
3.2. El cristianismo de Pablo	137
3.3. El grito de la hora nona	138
NOTAS	142
Capítulo 5	
<i>Mysterium iniquitatis:</i> Del cristianismo trágico	149
1. <i>El pensamiento trágico de Luigi Pareyson</i>	150
1.1. La ontología de la libertad y la interpretación	

filosófica del cristianismo	150
1.2. "El mal en Dios"	153
1.3. El cristianismo como "hecho eterno"	156
2. <i>Sergio Givone: la filosofía de las últimas cosas</i>	159
2.1. Pensamiento trágico y pensamiento simbólico.....	159
2.2. Eros/ethos	162
2.3. Más allá del cristianismo antitrágico	165
3. <i>El cristianismo sine glossa de Sergio Quinzio</i>	167
3.1. La fe exhumada.....	167
3.2. El fracaso del cristianismo	170
3.3. La derrota de Dios.....	173
NOTAS	176
Conclusiones.....	181
1. <i>En el nombre del Abbá: la verdad de Dios</i>	184
2. <i>Apreciar la diferencia: la verdad del hombre</i>	189
3. <i>El cristianismo como estilo: la posibilidad de la fe</i>	191
NOTAS.....	196
Índice onomástico.....	199